

Rôtisserie
Coco Rico 50 Uber Eats

Preparam a sua mesa com os sabores do Coco Rico

3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

Perceba a importância de estar bem acompanhado

Francisco Mendes
514-781-0843

RE/MAX
DU CARTIER H.S.
514.281.5501 #1013

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO

PROPRIETÁRIO: ELVIS SOARES
8261 BOUL. ST-LAURENT
MONTREAL, QUEBEC H2P 2M1
T.: 514 389.0606

AVOZ 

ANNÉES 62
ÉDITIONS #11
LE 7 JUILLET, 2022

DIRECTEURS:
JORGE MATOS &
FRANCISCA REIS

DE PORTUGAL

Cantinho express
GRELHADOS A PORTUGUESA
SOBRE CARVÃO

5825, HENRI-BOURASSA ESTE
T.: 514-321-6262
www.ocantinho.ca

4



Um simples adeus...

5



7ª Dominga do Espírito Santo de Hochelaga

6



Festejos do Império de São Pedro

WORLÉE
seit 1851
Importador de especiarias
Arthur Sousa
514 332.6455

A SUA TV PORTUGUESA

FP tv **20 ANOS** DE EXCELÊNCIA

SIC INTERNACIONAL

24 HORAS POR DIA
7 DIAS POR SEMANA

Bell ROGERS
Shaw) COGECO
TELUS > VIDÉOTRON

SUBSCREVA JÁ!

ATENTOS ÀS SUAS TRADIÇÕES,
SENSÍVEIS À SUA HISTÓRIA...

MAGNUS POIRIER 514 727.2847 www.magnuspoirier.com
Ao serviço da comunidade desde 1923
Antonio Rodrigues, Diretor

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 56⁶⁵
GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 52⁵⁰

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché **Sa** Et Fils Inc. Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN
T.: 514.842.3373

COSTELETAS DE PORCO SEM OSSO



2.27 LB

POPCHESSE Maricota

PÃO DE QUEIJO MARICOTA 400G

3.99 CADA

PEIXE CHERNE CONGELADO



6.99 LB

PRATO DO DIA
SEXTA-FEIRA, 15 DE JULHO



BACALHAU À PORTUGUESA

OS ESPECIAIS SÃO EM VIGOR DO 11 ATÉ AO 17 DE JULHO DE 2022

PENSAMENTO DA SEMANA

“A ÚNICA PESSOA COM A QUAL VOCÊ PODE SE COMPARAR É COM VOCÊ MESMO NO PASSADO.”

SIGMUND FREUD



HOMEM DA SEMANA



FOTO DA SEMANA



PLANCHER MIRANDA
ESPECIALIDADE:
 • ENVERNIZAR SOALHOS
 • ACABAMENTO AO GOSTO DO CLIENTE
514.272.0519

Chamamento à herança de irmãos e sobrinhos



JUDITH TEODORO
 Advogada em Portugal

Quando se falece no estado de solteiro ou divorciado, sem descendentes, cônjuge ou ascendentes vivos, sem testamento ou qualquer outra disposição de última vontade e, se à data da morte sobrevierem irmãos e sobrinhos (filhos de irmãos pré-falecidos), coloca-se no momento da sucessão determinar e habilitar os herdeiros do falecido. O artigo 2133.º do Código Civil sob a epígrafe “Classes de sucessíveis”, enumera a ordem por que são chamados os herdeiros (sem prejuízo do disposto no título da adoção): o cônjuge e descendentes; o cônjuge e ascendentes, os irmãos e seus descendentes, outros colaterais até ao quarto grau e o Estado.

Já o nº 2 da mesma citada disposição legal dispõe que “O cônjuge sobrevivente integra a primeira classe de sucessíveis, salvo se o autor da sucessão falecer sem descendentes e deixar ascendentes, caso em que integra a segunda classe.” O número três da mesma norma prevê quando o cônjuge não é chamado à herança “se à data da morte do autor da sucessão se encontrar divorciado ou separado judicialmente de pessoas e bens, por sentença que já tenha transitado ou venha a transitar em julgado, ou ainda se a sentença de divórcio ou separação vier a ser proferida posteriormente àquela data, nos termos do n.º 3 do artigo 1785.º”.

A sucessão abre-se no momento da morte do de cujus e no lugar do seu último domicílio, e são chamados à herança aqueles que gozam de prioridade na hierarquia dos sucessíveis. No caso em apreço, serão herdeiros do falecido os seus irmãos, e em direito de representação os descendentes dos seus irmãos pré-falecidos, que são

chamados a ocupar a posição destes que não puderam (já haviam falecido previamente ao irmão) como também podem ser chamados os restantes sobrinhos, ou alguns, no caso dos pais destes (irmãos do falecido) não quererem aceitar a herança (desde que não seja o caso).

Ou seja, é pressuposto do direito de representação legal a falta de um parente da classe dos sucessíveis enunciados pela ordem constante no artº 2133º do Código Civil, resultante de pré-morte, incapacidade por indignidade, deserção, ausência ou repúdio. O artigo 2042º do Código civil vem nos dizer que “Na sucessão legal, a representação tem sempre lugar, na linha recta, em benefício dos descendentes de filho do autor da sucessão e, na linha colateral, em benefício dos descendentes de irmão do falecido, qualquer que seja, num caso ou noutro, o grau de parentesco.” Assim, serão herdeiros do falecido os seus irmãos e os seus sobrinhos.

Muitas vezes ainda antes da formalização da partilha, ocorre o falecimento de um herdeiro.

Haverá neste caso que averiguar o estado civil deste herdeiro falecido, se aceitou ou repudiou a herança apesar de ser beneficiário da mesma. Nesta situação o direito de suceder ocorre por transmissão do direito de suceder, e isto porque, pese embora o herdeiro tenha falecido sem ter exercido o seu direito de aceitar ou repudiar a sucessão, esse direito já havia sido integrado na sua esfera jurídica e que, com a sua morte, se transmitiu, por via sucessória, aos seus filhos, sobrinhos de de cujus.

Assim são herdeiros do de cujus os seus irmãos, os seus sobrinhos estes por direito de representação e de transmissão, dos seus irmãos pré-falecidos e do seu irmão falecido após o seu decesso.

SERVIÇO

JOGO DOS 7 ERROS

JOGO DOS 7 ERROS

www.les-zabits-des-petits.com

AGORA 52 LOJAS PARA O BEM ESTAR DO SEU ANIMAL!

pattes & griffes

Gosta do seu fiel companheiro? Deseja abrir uma franquia e juntar-se ao grupo? É só contactar o Paulo Moreira 514-655-3377 ou paulo@pattesgriffes.com

Confusões... ou talvez não?



JORGE CORREIA
Cronista do jornal

Confesso que tinha intenção de escrever sobre a nova liderança do PSD, no que ela pode significar para o país, da responsabilidade que a nova direção tem em apresentar alternativas viáveis, razoáveis e acima de tudo necessárias ao país o que implicará coragem política e uma excelente capacidade de comunicação para além de quadros competentes capazes de pensar, elaborar e por ventura executar essas alternativas. Mas como em política subitamente somos surpreendidos por acontecimentos inesperados e, diria mesmo, surreais, não há como evitar: o grande anúncio abortado do novo ou novos aeroportos!

Recordo-me desde muito jovem ouvir falar na baragem do Alqueva que só já na minha idade adulta a vi acontecer. Tive a oportunidade de trabalhar na altura para uma empresa que participou nessa importante construção, visitei-a durante a sua construção e fiquei impressionado como algo tão necessário desde há longo tempo demorou uma eternidade a ver a luz do dia. E ainda por cima não havia disputa na sua localização pois a própria configuração do terreno a limitava pelo que não havia lugar a politiquice na discussão da sua localização.

Com o “futuro” aeroporto há essa agravante...

Será em Alcochete?

Será no Montijo?

Será o atual aeroporto da Portela / Humberto Delgado “mais um”? Onde seria esse “mais um”?

Aqui entra a politiquice saloia que tem adiado sucessivamente a decisão, adiamento esse que se compreende dada a envergadura da obra, que deve ser rentável e adequada às atuais e futuras necessidades tendo em conta uma determinada estratégia de desenvolvimento para o país, mas que não se compreende quando a discussão se centra em termos tão superficiais de tal forma que para o comum cidadão mais parece que estamos a discutir onde e como colocar a mesa de jantar no salão!

Pasme-se agora com a súbita decisão do ministro Pedro Nuno Santos com um plano de construção, que até agradaria a defensores de todas as soluções, e o súbito abortar dessa mesma decisão pelo primei-

ro ministro António Costa revogando o despacho do seu ministro.

É importante realçar a relação entre ambos, pois Pedro Nuno Santos é considerado um pretense sucessor a António Costa o que não parece agradar muito a este último, ainda que Pedro N. Santos tenha uma grande simpatia dentro do PS. De qualquer das formas foi um episódio triste pelo desenlace final: uma desautorização do ministro mas este mantém-se no governo.

Pergunta-se agora: em que condições?

A atitude de “enfant terrible” de Pedro N. Santos é conhecida, desde logo com o célebre comentário durante a intervenção da troika em que ameaçou que Portugal faria tremer as pernas aos banqueiros alemães se não pagasse a dívida. Outros episódios de jactância surgiram mas este último da semana passada sobre o futuro aeroporto levanta questões que deveriam preocupar os portugueses.

Primeira questão era como foi tomada esta decisão?

À revelia do primeiro ministro que se encontrava fora de Portugal e que é sabido ter ambições políticas a nível europeu?

Ou foi inocente e avançou ainda em determinado momento para forçar o próprio primeiro ministro a assumir uma posição? Ou há pressões externas que se consubstanciaram neste ato impulsivo? Será que o presidente da república, assim como o líder do maior partido da oposição, novo e cessante, não sabiam e não foram contactados (sabemos que ao menos informalmente o presidente da câmara de Lisboa sa-

bia)? Seja o que for, o desfecho final mostra dois aspetos: o primeiro ministro António Costa não tem mão no seu executivo; não há vergonha após tal disparate cometido. O ministro deveria ter assumido a responsabilidade apresentando a sua demissão de imediato pois ou foi um desmando da sua parte ou foi uma traição por parte do seu chefe de governo, o que em ambos os casos turva completamente a autoridade do ministro e do próprio primeiro ministro. Que confiança e autoridade terão eles agora nesta matéria, ou mesmo em outras matérias? O caso é mais grave do que parece e é evidente que deveria haver um assumir de responsabilidades mais evidente do que um mero pedido de desculpas pois trata-se de um projeto importante pela sua envergadura e alcance que poderá ter para o país. Aqui, como em muitas outras matérias, o eleitorado ou cidadão deveria comportar-se como um acionista de uma empresa face a uma equipa de gestão que comete tamanha atrocidade. Imagine-se isto acontecer numa empresa?

Duvido que a equipa de gestão não sofresse uma remodelação profunda. Aqui o presidente da república tem um papel a desempenhar, esperando que os livros e a ida a banhos em Copacabana no Brasil não sejam distrações demasiado intensas face à gravidade do sucedido.

CLAUDIA ARRUDA & ARMENIA TEIXEIRA
ADVOGADAS
ARRUDA TEIXEIRA INC.
28, rue Notre-Dame Est, suite 302
Montreal, QC, H2Y 1B9
info@atlegal.ca
T.: 514 375.2338 F.: 514 375.2339

4999, Boul. Saint Charles, bur. 102
Pierrefonds, Qc, H9H 3M8
Fax: 514 624.8632

Gaudreau CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS
Assurances

Antigamente Silva, Langelier & Pereira

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963

SEGUROS GERAIS
AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO
CONDOMÍNIO - COMERCIAL

514 374.9944

gaudreauassurances.com

Dentista Brasileira

Dr. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA

DentisteALaval.com

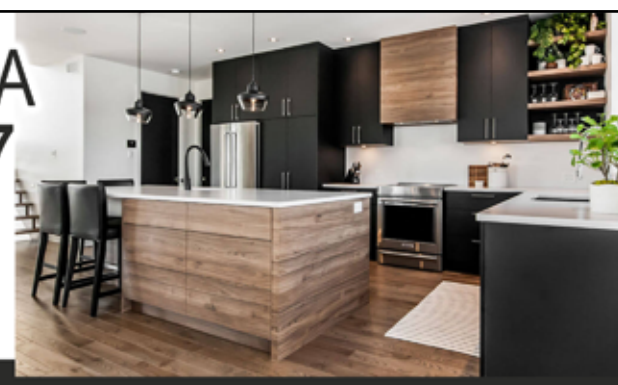
450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

ARMOIRES AGLY INC.
RBQ: 2961-0631-49

PAULO MOREIRA
514-655-3377

PARA OBTER INFORMAÇÕES E MARCAR UMA VISITA AO NOSSO “SHOWROOM” EM TERREBONNE.
1124, RUA LÉVIS, TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 5S6
armoiresagly.com



BITÁLIA MÓNICA MUNHÁ BARQUEIRO, um simples adeus a todos

JOSÉ LUÍS ALEXANDRE

Hoje dia 4 de Julho de 2022, exactamente um mês antes de perfazer os 93 anos de idade, faleceu às 16 horas, de morte medicalmente assistida, Bitália Mónica Munhá Barqueiro.

Nascera numa casinha da Estrada Principal, no Chão da Parada. O pai, nativo das Gaeiras e de apelido Munhá, foi para Moçambique à procura duma vida melhor e por lá ficou. A Ti Joaquina Mónica, teve de sustentar e educar 2 rapazes e uma rapariga, a Bitália. Todos foram à escola, e a Bitália, repetia-me com justificado orgulho que chegou mesmo a servir na aldeia como regente escolar, naqueles anos cinzentos e escuros que eram a realidade lusitana do

cial de Lisboa, antecessor do ISCAL. Sempre a trabalhar e a estudar à noite. No início da década de 60 é-lhe proposto ir gerir uma Roça de Cacau em São Tomé. Visionário e antevendo o que viria a acontecer, recusa a oferta e tenta a

parcos ganhos que meu pai obtinha na terra. A prima da minha mãe, propõe então ao meu pai, tentar a sua sorte em Montreal. Mas o meu pai já tinha na altura 52 anos, idade em que muitos já pensam na reforma. Até à sua morte,

1979, e estiveram sempre ao nosso lado, nos bons como nos maus momentos. O Armando já partiu há mais de 17 anos, vítima de doença que não perdoa.

A Bitália depois duma vida bem vivida em Montreal, e dividida por passagens

Muito em breve vou partir deste mundo em confusão
A família e os amigos eu levo no coração.
Não chorem por mim (não chorem); foi Deus que assim o quiz
É melhor partir em Paz do que viver infeliz.
Do meu corpo destruído só resta a recordação
Dum passado bem vivido cheio de amor e paixão.

Bitalia Monica Munha Barqueiro
CHUM #1709, dia 23-6-2022



início da década de 40 do Séc. XX.

Cedo abandonou a aldeia, foi trabalhar para as Caldas. Mulher linda, a mais linda da aldeia, como me dizia a minha mãe, começou a aprender a arte da costura. Encontra um rapaz, nativo de Porto de Mós e com familiares na Nazaré, exactamente da mesma idade que ela. O Armando Barqueiro, jovem trabalhador e ambicioso, ia trabalhando e estudando de noite. Acabou o curso secundário em Alcobaça, e chegou mesmo a frequentar o Instituto Comer-

aventura da emigração no Canadá.

De vez em quando vinham ao Chão da Parada visitar a mãe da Bitália, a Ti Joaquina Mónica, irmã da minha avó, Margarida Mónica que estava casada com o José Reboleira. Numa dessas visitas, em 1970 ou 1971, andava o meu pai em pequenos trabalhos nos restaurantes da nossa zona. O Vera Cruz, seu ganha pão durante longos anos, já tinha deixado de viajar para as Colónias. Eu ainda andava a estudar em Lisboa e os custos eram incomportáveis para os

disse-me sempre que foi a melhor decisão que tomou em toda a vida. Em 1972 parte ilegal, para o Canadá. A minha mãe foi logo a seguir e eu em 1975 fui lá visitá-los, depois de regressar da tropa em Angola e dumas curtas férias em Paris, onde fui visitar a minha companheira duma vida. O resto é tema para outras crónicas.

Voltando à Bitália e ao Armando, foram a nossa âncora nos primeiros tempos de vivência neste maravilhoso país. Foram os nossos padrinhos de casamento no dia 24 de Novembro de

em Macau, no Rio de Janeiro, na Nazaré, nas Caraíbas, um pouco por todo o lado, mas muito, muito tempo, na bela praia de Deerfield Beach na Flórida, onde ainda guarda o apartamento à beira-mar, onde eu e a Mariazinha também passámos bons momentos, passou os seus últimos dias no quarto 1709, dos serviços paliativos do ultra moderno e recentemente inaugurado Centro Hospitalar da Universidade de Montreal (CHUM).

Descanse em paz, madrinha e prima.

CONCEPTION OLIVEIRA
R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL
CASA DE BANHO E COZINHA
GRANITO E QUARTZO
ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com**

Academia DE FADO

Procura-se novos talentos

As pessoas que queiram vir e experimentar a nossa canção nacional connosco é só chamar
A VOZ DE PORTUGAL: 514-284-1813

7ª Dominga do Espírito Santo de Hochelaga



SARA BATISTA
admin@avozdeportugal.com

A 7ª Dominga do Espírito Santo de Hochelaga foi um momento muito emotivo para todos, foi a última dominga do Império de Hochelaga, foi um dia muito emotivo para Alcindo Alves, porque foi o mesmo dia que ele festejou os seus anos, e foi muito emotivo porque todos que foram coroados foram crianças que todos eles são o futuro da nossa comunidade.

O Espírito Santo é a terceira pessoa a integrar a Santíssima Trindade, ao lado de Deus pai e Deus filho. Para pedir proteção e seus dons de caridade, paz, bondade,



mansidão e temperança, conheça a oração do Divino Espírito Santo e sua reza de invocação.

Espírito Santo está passando por aqui (x2)
Quando ele passa tudo se renova
A tristeza vai, e alegria vem!
Quando ele passa tudo se renova
A alegria vem, vem p'ra ti, p'ra mim também.

É importante de notar que as domingas de 2023 são:

- 1ª Dominga: José Carlos
- 2ª Dominga: Maria do Carmo
- 3ª Dominga Edouarda Leite
- 4ª Dominga: Feliciano e Celeste



5ª Dominga: António Gomes
6ª Dominga: O Centro
7ª Dominga: Theresa Fonseca
Quero dar os parabéns a todos para continuar estas lindas tradições, e, VIVA O ESPÍRITO SANTO.

EQUIPA OLÍVIA PAIVA

REMAX

AVALIAÇÃO GRATUITA

514 707-8877

Emely Oliveira du Cartier inc. Olívia Paiva

UMA EQUIPA PROFISSIONAL COM SERVIÇO EFICAZ PARA VENDA, COMPRA E HIPOTECA

VIMONT, LAVAL

NOVO NO MERCADO
BUNGALOW, PERTO DO HOSPITAL CITÉ DE LA SANTA
COM 3 QUARTOS, CAVE TERMINADA, LAREIRA À GÁS
COM 2 CASAS DE BANHO, IMPECÁVEL
VISITE VOCÊ VAI GOSTAR

DUVERNAY, LAVAL

NOVO NO MERCADO
BUNGALOW DESTACADO, COM 3 QUARTOS
CAVE TERMINADA COM LAREIRA TRADICIONAL
2 CASA DE BANHO, IMPECÁVEL

VILLERAY/SAINTE-MICHEL

NOVO NO MERCADO
UM PRÉDIO DE 8 APARTAMENTOS 8X41/2
SEMI-DESTACADO, MUITO BEM SITUADO
COM ESTACIONAMENTO DE 6 CARROS
BONS LOCATARIOS, RENDIMENTO POTENCIAL DE 60 000\$

MASCOUCHE

TRIPLEX, 3X 41/2 COM 3 ESTACIONAMENTOS
BONS LOCATARIO, AR CONDICIONADO,
"SPRINKLERS", BOM PARA INVESTIDORES

LAVAL (LAVAL-DES-RAPIDES)

BUNGALOW, TODO RENOVADO BEM MODERNO, COM
PISCINA DENTRO DA TERRA, GRANDE QUINTAL,
GARAGEM, IMPECÁVEL.

ST-FRANÇOIS (LAVAL)

LINDÍSSIMO TERRENO DE 5 538 M²
NA ZONA DE BOUL. DES MILLE-ÎLES
399 900 \$

Festas em Honra do Divino Espírito Santo e de São Pedro Comunidade Portuguesa De Sta. Teresa

EDUÍNO MONIZ
Colaborador Especial

FOTOS: HUMBERTO CABRAL

Em saudososa memória do nosso Amigo António Vallacorba que fazia as grandes reportagens das queridas Festas do Divino Espírito Santo e de São Pedro lembrar é viver.

A comissão de Festas na qualidade de Presidente e a digníssima senhora Katy Soares e o celebre coordenador senhor Humberto Soares e os iluminados, Mordomos.

A Jovem Rainha Vânia e as suas lindíssimas aias Liana e Melodie as flores do Jardim da Comunidade Portuguesa de Santa Teresa.

Agradecem reconhecidamente ao Reverendo Padre Leonardo, responsável

da missão de Nossa Senhora de Fátima, ao Senhor Carlos Palma e a sua Coral da mesma Missão. As Filarmónicas de Montreal e do Divino Espírito Santo de



Laval e a toda comunidade Portuguesa. Um obrigado especial pelo esforço

e cooperação aos que participaram no cortejo aos convidados, todas as nossas comunidades Portuguesas do Quebec, na refeição das sopas do Divino Espírito

pela Senhora Lúcia de Sousa com os seus colaboradores Luis Rui, Álvaro, Fátima Pereira e Manuela Brum.

(Dia 2 e 3 de Julho) na cozinha com a presença da Sra. Almerinda Moniz e agora liderado pelo Senhor Carlos Almeida com os seus colaboradores Esposa Eduarda,, Paulo, Roberto, Carlos, Angelo, Alvaro, Lourdes Oliveira e Lúcia Oliveira.

(Dias 1, 2 e 3 de Julho) Nas malassadas, Ana Isabel, Margarida Rosa, Lourdes, Filomena, Margarida, Nazaré, Maria Medeiros Marta, Alda, Lourdes Medeiros e (Bifanas Dinis)...

(Dias 1 2 3 de Julho) No bar, Steve, Johany, Rafael, Andy e Sandy.

Abrilhantado pelos Conjunto Starli-



ght, Cesar Russo, Duarte Froias e Sylvie Pimentel (e ao mesmo tempo apresentadora.

Iluminados pelo Espírito Santo os Novos Mordomos para o ano 2023 Senhora Katy Soares, Senhor Bryan Soares e o Jovem Rafael Soares.

Que o Espírito Santo desça sobre a cabeça de cada um de nós e que São Pedro nos proteja.

Bem haja aos Homens e Mulheres de boa vontade, unidos no mesmo Amor pelo voto ao Espírito Santo e a São Pedro

Assim Seja.

Viva o Divino Espírito Santo e São Pedro.

Viva os Mordomos.

Gente da minha gente do continente da Madeira e dos Açores, Terras de Portugal.

Santo que comeram e ficaram saciados a todos aqueles que contribuíram com os seus Dons.

Em especial as nossas domingos que são a parte essencial preparação para esta grande Festa do Espírito Santo e de São Pedro. Todas as equipas voluntários que trabalharam ao serviço das mesas etc.

(Dia 1 de Julho) na cozinha liderada

EM DESTAQUE ESTA SEMANA
O NOVO EMBAIXADOR DE PORTUGAL NO CANADÁ
LEÃO ROCHA

QUINTAS-FEIRAS ÀS 20H E SEXTAS-FEIRAS ÀS 23H35

FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO

www.aluminiumvarina.com

Varina Aluminium inc.
AO SEU LADO E AO SEU DISPOR
 GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL
 GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)
 GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO
 COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO
 FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS
 PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.



6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882

Um país que tanto nos dá



ANTÓNIO PEDRO COSTA
antoniopcosta@gmail.com

Se ontem se celebrou o 4th July, ou seja, o dia dos Estados Unidos da América, na passada sexta-feira foi a vez do Canadá festejar o seu dia. Houve tempos em que se tornara tradição celebrar o Dia do Canadá nos Açores, com cerimónias mais ou mais protocolares, com a participação da administração regional e local, que se associavam ao evento, justificadas pelo facto de que são muitos os açorianos que labutam e residem naquela grande nação.

Foi mentor da ideia de comemorar tal data Fernando Raposo, que nos idos anos 80, criou a Associação de Amizade Açores Canadá, que era o rosto das comemorações, como forma de manifestar publicamente o grande significado do dia, não só para os que ainda estão teluricamente ligados ao Canadá, mas também para os que de alguma forma têm com ele uma relação afetiva, por laços familiares com os que lá residem e trabalham arduamente e que são uma parte muito significativa da nossa população.



Os Açores não seriam os Açores sem os milhares de açorianos espalhados pelo mundo fora. Os Açores não são apenas as 9 ilhas com os seus habitantes. Os Açores são constituídos também por mais um milhão de emigrantes espalhados pelos quatro cantos do mundo. São esses emigrantes que fazem dos Açores uma grande região.

Por isso, o desfaldar da Bandeira Nacional do Canadá em algumas praças dos Açores eram momentos emotivos, lembrando os fortes laços que unem todas as ilhas dos Açores à grande nação Canadiana, um dos mais tolerantes do mundo, onde se cruzam as mais diferentes raças, num clima de hospitalidade, liberdade e perfeita integração.

O Canada Day no dia 1º de julho é a data da formalização da união de três províncias, o Canadá, a Nova Escócia e a Nova Brunswick num único território do império britânico, ou seja um marco nacional no caminho para a independência do país. Na época (1867), o Canadá ganhou um nível maior de controlo político em relação aos seus próprios assuntos, mesmo continuando a ser uma colónia britânica.

Todos os recantos daquele país, comemora-se este

feriado, celebrações essas que são eventos públicos de grande dimensão, ao ar livre, com convívios sociais, desfiles, festivais, churrascos, espetáculos aéreos e marítimos, fogos de artifício e concertos musicais gratuitos.

Esta data histórica transformou-se no principal feriado do país onde as pessoas celebram vestindo-se ou pintando-se de branco e vermelho, ou seja, as cores da bandeira e saem às ruas para os inúmeros eventos públicos. Estas celebrações vão para além das suas próprias fronteiras, pois é também comemorado ao redor do mundo, como por exemplo na Trafalgar Square, em Londres, onde se encontra a comunidade canadiana chamada de Canadá House, que promove variadas atividades com o apoio do governo. Por outro lado, o Friendship Festival, são celebrações que ocorrem na fronteira entre as cidades Fort Erie, em Ontário no e Buffalo, em Nova York.

Por isso, importa neste dia fazer homenagem a um país que considero que tantas oportunidades me deu também a mim e evocar a dedicação e a coragem de milhares e milhares de açorianos, que fazem do Canadá a sua pátria adotiva, que tão bem os soube acolhê-los e ali labutam diariamente de uma ponta à outra daquela grande nação.

Por outro lado também, lembrar esta data deverá ser um desafio aos emigrantes, no sentido de manterem a sua identidade açoriana, preservando a cultura, as tradições e a língua portuguesa. Mas também é um desafio que se coloca aos Açores, no sentido de potenciarem o muito que as nossas comunidades de emigrantes, quer no Canadá, quer no resto de mundo, encerram ao nível económico e ao nível da captação de investimento externo, sobretudo, no campo do turismo, um mercado que pode ser ainda mais explorado.

Se foi dia de festa para aqueles que nas ilhas estão ligados ao Canadá, também o foi para todos os canadianos que escolheram os Açores para viver e que muitos deles marcaram presença naquele evento dado que nunca esquecem que mesmo vivendo nos Açores, também deixam um pouco de si no Canadá.

O Canadá e os Açores gozam de uma excelente relação devido aos laços históricos que nos unem e a comunidade açoriana radicada, quer no Quebec, quer em Ontário ou Manitoba, é uma presença importante que continuará a estimular as relações não só de negócios, mas também os laços culturais e históricos.



1ª CONSULTA GRATUITA

(00351) 210 929 040
amigamariahelenamariahelenap.pt

CARNEIRO: Carta Dominante: A Estrela, que significa Proteção, Luz. Amor: Não permaneça numa relação se vir que não lhe está a fazer bem. Saúde: Controle a tensão arterial para não ter problemas no futuro. Dinheiro: Relativamente à sua profissão, poderá receber de algum tipo de incentivo, pois encontra-se num momento favorável neste setor. Números da Sorte: 01, 08, 10, 14, 19, 22

TOURO: Carta Dominante: Rainha de Copas, que significa Amiga Sincera. Amor: Evite andar desatento a nível familiar e amoroso, as pessoas que lhe querem bem precisam da sua atenção. Saúde: Algumas dores musculares. Dinheiro: Algumas dúvidas profissionais poderão dissuadi-lo de gastos mais avultados. Números da Sorte: 05, 15, 20, 28, 35, 39

GÊMEOS: Carta Dominante: O Dependurado, que significa Sacrifício. Amor: Seja mais inovador na sua vida amorosa. Faça um passeio com a pessoa que ama, ou até uma viagem. Saúde: Sem preocupações. Dinheiro: Poderá alcançar esta semana os objetivos propostos. Números da Sorte: 19, 24, 26, 38, 39, 42

CARANGUEJO: Carta Dominante: Valeta de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas. Amor: Evite o pessimismo, se encarar a vida com um sorriso tudo correrá melhor. Saúde: Anda muito cansado, descanse mais. Dinheiro: Para que as coisas a este nível corram da melhor maneira desenvolva mais a sua autoestima. Números da Sorte: 03, 09, 15, 18, 27, 29

LEÃO: Carta Dominante: O Papa, que significa Sabedoria. Amor: Encontrará a paz e o equilíbrio no seu relacionamento, pois estará bastante confiante. Saúde: Modere a sua alimentação, siga uma dieta saudável. Dinheiro: Haverá uma melhoria a nível financeiro. Números da Sorte: 18, 25, 29, 33, 36, 39

VIRGEM: Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: Fase em que será mais fácil expressar as suas opiniões e sentimentos. Saúde: Evite excessos, tente manter o equilíbrio na alimentação. Dinheiro: Alcance os seus objetivos confiando mais nos seus julgamentos, mas cuidado para não fazer grandes despesas. Números da Sorte: 01, 09, 11, 28, 31, 34

BALANÇA: Carta Dominante: Rainha de Espadas, que significa Melancolia, Separação. Amor: Novas oportunidades amorosas. Caso se encontre numa relação, fortifique-a os elos que vos ligam. Saúde: Poderá sentir alterações a nível do sistema nervoso. Dinheiro: Cuidado com a confiança excessiva em determinadas pessoas. Números da Sorte: 08, 16, 33, 38, 42, 46

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. Amor: Fase favorável a nível de relacionamentos amorosos e familiares. Saúde: Não irá sentir nada de preocupante na sua saúde. Dinheiro: Ultrapasse as situações complicadas resolvendo um problema de cada vez. Números da Sorte: 2, 4, 7, 12, 16, 17

SAGITÁRIO: Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. Amor: Pode haver uma rutura no seu relacionamento atual. Saúde: Sentir-se-á bem e cheio de energia. Dinheiro: Peça ajuda relativamente a negócios que pretenda iniciar. Números da Sorte: 14, 26, 28, 31, 37, 42

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: 3 de Paus, que significa Iniciativa. Amor: Pondere antes de assumir uma nova relação, siga o seu coração. Saúde: Cuide da sua alimentação, faça uma dieta mais regrada. Dinheiro: Não gaste quantias exageradas de dinheiro, poderão vir a fazer-lhe falta. Números da Sorte: 13, 19, 24, 29, 35, 36

AQUÁRIO: Carta Dominante: A Força, que significa Força, Domínio. Amor: Dê largas à sua imaginação e apimente o seu relacionamento para que este não se torne rotineiro. Saúde: Cuidado com os seus rins, necessitam de atenção. Dinheiro: Pode deparar-se com algumas situações menos positivas a nível financeiro. Contudo, serão resolvidas pelo melhor. Números da Sorte: 14, 27, 30, 34, 36, 38

PEIXES: Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. Amor: Dê mais atenção aos seus familiares. Saúde: Evite estar muito tempo na mesma posição pois poderá vir a sofrer de algumas dores musculares e de pernas. Dinheiro: Não gaste desnecessariamente, podem surgir despesas extra. Números da Sorte: 02, 25, 29, 30, 34, 42

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montreal, Qué., H2W 1Z3

PARA MELHOR VOS SERVIR

VOYAGES CONFORT MUDOU PARA **EQUINOX VOYAGES**



LISBOA PORTO PONTA DELGADA

É SÓ ESCOLHER O SEU LUGAR CERTO

10247 AVENUE MILLEN
MONTREAL, QC H3C 2E5
T.: 514-987-7666
INFO@EQUINOXVOYAGES.COM

SUDOKU

	4			3			
			1 9			6 5	
5						1	
4	8		1				
	9	5	4		8		
			8	1	6		
	1					4	
2	3		4 8				
			2			9	

GUIA DO CONSUMIDOR

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
721, rua Jarry Este
MONTREAL
Tel.: 514.273.9638



equinox VOYAGES
10247 AVE. MILLEN
Montréal, QC, H3C 2E4
PERTO DO
MÉTRO SAUVÉ
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
EDUÍNO MARTINS
PEDRO ALVES
514.277.7778
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Comptables
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

IMOBILIÁRIA

ROYAL LEPAGE
HUMANIA
CENTRE
Agence immobilière
JASON SA
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENCIEL
514 573.6992
jasonsa@royallepage.ca

IMPORTADOR

BEIRA NOVA FOODS
IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouricô
Joe Melo, Carlos Cabral e Carlos de Sousa
A mercearia das famílias portuguesas
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer
Uma tradição de conhecimento e de compaixão dedicados aos monumentos.
450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS
4270 Boul. St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
TONY
Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

RENOVAÇÕES

RLA RÉNOVATION
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

GILBERTO
ESPECIALISTA EM RENOVAÇÕES LIGEIRAS
Cimento cerâmica, cozinha, casas de banho, canalização e muito mais...
T.: 514.668.6281

RESTAURANTE

Quinta
1851, Ontario E., Montreal
514 563-1211

ROMADOS
ROTISSERIE & PATISSERIE PORTUGUAISE
115 Rua Rachel E, Montréal
QC H2W 1C8
514 419-5515
info@romados.co

RESTAURANTE

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
Tel.: 514.522.5175

SEGUROS / FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

IG PRIVATE WEALTH MANAGEMENT

CELI REER
SEGUROS HIPOTECAS INVESTIMENTOS
514 623-4705
David.pereira@igpwm.ca

AVOZ DE PORTUGAL
61 anos ao serviço dos nossos leitores, clientes e à comunidade

SÓ PARA RIR



€ Verbo Poupar
EU - Teso
TU - Sem dinheiro
ELE - Endividado
NÓS - Falidos
VÓS - Hipotecados
ELES - à grande...

RECEITA DA SEMANA



SALSICHAS FRESCAS COM COUVE-LOMBARDA

INGREDIENTES: 1 couve-lombarda média; 6 salsicha fresca; 2 c. de sobremesa azeite; 80 g bacon em tiras; 1 cebola; 6 dente alho; 1 talo de aipo; 2 cenoura; 2 tomate de rama médio; 1 folha de louro
1 c. de sobremesa sal; 1 q.b. pimenta de moinho; 3 c. de sopa polpa de tomate; 1 q.b. tomilho
250 g arroz basmati
1 q.b. cebolinho fresco.

MODO DE PREPARO: 1- Separe as folhas de couve, lave-as e apare os talos. Escolha as doze folhas maiores e sem rasgos, e escale-as em água a ferver durante cerca de 6 minutos. Corte as restantes em juliana e reserve. 2- Torça as salsichas frescas ao meio e corte-as de modo a obter doze salsichas. 3- Aloure-as de todos os lados numa frigideira funda com o azeite, durante cerca de 10 minutos. Retire-as para um prato e deite na frigideira o bacon. Junte a cebola e os dentes de alho, finamente picados, e o talo de aipo cortado em lâminas finas. Deixe cozinhar, sobre lume moderado, até a cebola estar translúcida. 4- Pele as cenouras, corte-as em cubos e acrescente à frigideira. Adicione o tomate, limpo de sementes e picado em pedaços pequenos, o louro, uma colher de chá de sal e pimenta. Tape e deixe cozinhar sobre lume brando. 5- Entretanto, enrole cada salsicha numa folha de couve e prenda com um palito. 6- Adicione a polpa de tomate à frigideira e misture bem. Introduza no cozinhado os rolos de salsicha e a juliana de couve. Junte dois a três pés de tomilho e cozinhe com a frigideira tapada, sobre lume moderado a brando, durante cerca de 30 minutos ou até a couve estar tenra. 7- Ao mesmo tempo prepare o arroz basmati em água a ferver (abundante,) temperada com o restante sal, durante 12 minutos. 8- Sirva as salsichas com o arroz salpicado com cebolinho picado.

AVOZ DE PORTUGAL
4231-B, Boul. St-Laurent, Montréal, Québec, H2W 1Z4
Tél.: 514 284.1813
Cél.: 514 299.1593
Web: www.avoz.ca
E-Mail: admin@avoz.ca
ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira | José Simões Silvestre
ÉDITEUR: Sylvio Martins **ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira
DIRECTEURS: Jorge Matos, Francisca Reis
RÉDACTEURS: Mário Carvalho, Antero Branco
ÉQUIPE CONSEILLER: António Cabral, Roberto Carvalho
JORNALISTES, CHRONIQUEURS ET PHOTOGRAPHE:
António Pedro Costa | Hélder Dias | Jorge Correia | Hélio Bernardo Lopes | Humberto Cabral | Humberto Pinho da Silva | João Arruda | José de Sousa | Manuel Neves | Maria Helena Martins | Mario Eugenio Saturno | Maria da Conceição Brasil | Pe. José Maria Cardoso | Roberto Abarota | Telmo Barbosa | Tony Saragoça.

PEQUENOS ANÚNCIOS

**UMA ESCOLHA CERTA
TEL.: 514-299-1593**

EMPREGOS

Pavé & Paysagiste BOISBRIAND inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina.
Nora: 450-628-5472

Precisa-se de padeiro com experiência para uma Padaria em Laval.
Muito bom salário.
PATRICIA: 514-814-0362

DaRocha WEBSTER PAYSAGES

Companhia de construção e jardins procura pedreiros e homens com experiência no "Pavé uni" melhor salário na indústria. Estamos a procura igualmente de homens sem ou com pouca experiência.

Contactar David 514-979-5604.

Envie o cv para david@swdla.com
Visite o nosso website para ter uma ideia do trabalho a fazer www.swdla.com

Companhia em paisagismo está a procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução.
514-242-7649

Precisa-se de uma senhora com experiência para fazer limpeza de uma casa em Boisbriand.
4 dias por semana e horas flexíveis.
Deve falar um pouco de francês ou inglês.
450-435-0817



Precisa-se de uma caixeira com ou sem experiência. Que fala as três línguas seria uma mais valia para o emprego.
Se gostas de um bom ambiente de trabalho com gente simpáticas e um patrão sensacional, é só chamar.
514-660-8493

Precisa-se de um homem que é habilidoso para trabalhos de manutenção de edifícios e reparações ligeiras no dia-a-dia com experiência.
MUITO BOM SALÁRIO
514-377-4760

EMPREGOS

PRECISA-SE DE HOMENS PARA TRABALHAR NUMA FABRICA DE ALUMÍNIO DENTRO E FORA.
PARA MAIS INFORMAÇÃO CONTACTAR: 514-362-1300

Precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de uma casa situada em Cartierville no Boul. Gouin, Oeste. 1 vez por semana idealmente às sextas-feiras das 10h às 18h. Muito Bom salário
Melanie: 514-878-2233 das 9h às 16h

RESTAURANTE MILE-END
Precisa de empregados de mesa com ou sem experiência, e precisamos também de um grelhador com experiência.
514-277-7676

Procura uma pessoa para ajudar com a casa e o meu filho. 25h por semana.
Das 15h às 20h da segunda à sexta.
25\$ hora.

514-913-4062

Precisa-se de uma senhora com experiência para fazer limpeza de uma casa em Ahuntsic (rua Fleury).
Deve falar um pouco de francês ou inglês.
1 dia por semana com um bom salário.

514-726-3096

Precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de um apartamento 41/2 na zona de Hochelaga.
1 vez cada duas semanas.
514-913-4062

SERVIÇO

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514-893-8213

ENCONTRO

Senhor viuvo de 77 está a procura de uma senhora de 65 anos mais ou menos e que fale um pouco de francês.
Está a procura de uma relação séria para uma vida a dois.
FRANCISCO SOUSA: 450 669-4885

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

514 277.7778 1 866 277.7778 memoria.ca

- 4231, boul. St-Laurent, Montréal
- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin
2159, boul. St-Martin Est, Laval



Eduino
Martins



Pedro
Alves



BITALIA MÓNICA MUNHA BARQUEIRO



Faleceu em Montréal, no dia 4 de julho de 2022, com 92 anos de idade, a senhora Bitalia Mónica Munha Barqueiro, natural de Chão da Parada esposa do já falecido ARMANDO BARQUEIRO. Deixa na dor seus filhos Armando (Shaen), Raul e Karen. Seus netos/as Carla, Amanda, Daniel, Joana, Phillip, Kathryn e David. Bisenetos Dylan, Carys, Rosalie, Gabriella, Luciana, Olivia, Liam e Isabella, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
4231 Boul. St-Laurent, Montreal, QC
www.memoria.ca
514-277-7778

O Velório teve lugar terça-feira 5 de julho de 2022 das 19h às 21h. Missa de corpo presente quarta-feira 6 de julho às 10h na igreja Santa Cruz. Renovam com profunda saudade a missa do 7º dia que será celebrada domingo, dia 10 de julho de 2022 às 11h30. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Haja.

AGENDA COMUNITÁRIA

Próximos eventos na APC

Sexta-feira, 8 de Julho 2022 (menu a escolha)
Ementa : Sopa, Bacalhau à Gomes Sá ou lombinhos de Porco no forno & sobremesa
Preço: Sócio 22 sextas - Não Sócio 25 sextas

Para Reservas
Virgílio 514-709-7868
Carlos 514-821-8935
Victor 514-569-5096



EMENTA

sexta-feira, 8 de julho de 2022 às 18h30
sopa, sobremesa e café incluídos.
escolha do prato principal
Polvo acompanhado com batatas 30\$
ou
Bolinho de carne com legumes 15\$
Reservas: 514-817-5875



O Consulado Geral de Portugal em Montreal informa a comunidade sobre uma Palestra "Um Olhar sobre os Azulejos Portugueses", do Professor Joaquim Eusébio, que terá lugar quarta-feira, 13 de julho de 2022, pelas 18h30 na Casa dos Açores do Quebeque.



	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Palmeiras	29	15	8	5	2	27	12
2-Athletico Paranaense	27	15	8	3	4	19	15
3-Atlético Mineiro	27	15	7	6	2	24	17
4-Corinthians	26	15	7	5	3	17	14
5-Internacional	25	15	6	7	2	22	15
6-Fluminense	24	15	7	3	5	20	14
7-São Paulo	22	15	5	7	3	20	16
8-Flamengo	21	15	6	3	6	18	16
9-Botafogo	21	15	6	3	6	17	19
10-Santos	19	15	4	7	4	19	15
11-Avaí	18	15	5	3	7	18	23
12-Coritiba	18	15	5	3	7	18	23
13-América Mineiro	18	15	5	3	7	12	17
14-Red Bull Bragantino	18	15	4	6	5	20	20
15-Ceará	18	15	3	9	3	15	15
16-Atlético Goianiense	17	15	4	5	6	17	21
17-Goiás	17	15	4	5	6	14	18
18-Cuiabá	16	15	4	4	7	11	17
19-Juventude	11	15	2	5	8	13	26
20-Fortaleza	10	15	2	4	9	13	21



Grupo East	P	J	V	E	D	GM	GS
1-NY Red Bulls	32	19	9	5	5	29	20
2-Philadelphia Union	30	18	7	9	2	22	13
3-CF Montréal	29	18	9	2	7	32	33
4-New York City FC	29	17	8	5	4	33	19
5-FC Cincinnati	25	18	7	4	7	29	32
6-Orlando City	25	18	7	4	7	23	28
7-NE Revolution	25	18	6	7	5	29	28
8-Charlotte FC	23	19	7	2	10	19	23
9-Inter Miami CF	22	17	6	4	7	18	26
10-Columbus Crew	22	17	5	7	5	20	18
11-Atlanta United	20	17	5	5	7	26	26
12-Toronto FC	18	18	5	3	10	24	34
13-DC United	17	16	5	2	9	23	30
14-Chicago Fire	17	18	4	5	9	16	24

Grupo West	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Los Angeles FC	36	18	11	3	4	35	19
2-Austin FC	34	18	10	4	4	35	22
3-Real Salt Lake	29	18	8	5	5	22	22
4-LA Galaxy	27	17	8	3	6	24	19
5-FC Dallas	27	18	7	6	5	28	21
6-Nashville SC	27	18	7	6	5	24	21
7-Seattle Sounders	26	17	8	2	7	26	19
8-Minnesota United	24	18	7	3	8	23	23
9-Vancouver Whitecaps	24	18	7	3	8	19	28
10-Portland Timbers	23	19	5	8	6	29	29
11-Houston Dynamo	21	18	6	3	9	22	23
12-Colorado Rapids	19	17	5	4	8	19	24
13-SJ Earthquakes	18	17	4	6	7	27	35
14-Sporting KC	16	19	4	4	11	16	33

Rochinha é reforço do Sporting

O Sporting formalizou, esta quarta-feira, a contratação do extremo Rochinha, que chega ao clube de Alvalade proveniente do Vitória SC.

Rochinha é a quarta contratação do Sporting para a nova época, depois do defesa neerlandês Jeremiah St.



Juste, do médio japonês Morita e do guarda-redes uruguaio Franco Israel.

Segundo a nota oficial dos leões, o extremo, de 27 anos, assinou um contrato válido até junho de 2027 e vai ficar protegido por uma cláusula de rescisão de 45 milhões de euros.

Rochinha estava no último ano de contrato com o Vitória SC, clube que representava há quatro temporadas. Antes, o extremo, cuja formação foi dividida entre FC Porto, Feirense, Boavista e Benfica, esteve ao serviço do Standard Liège, do Bolton e novamente do Boavista, clube onde jogou antes de se mudar para Guimarães.

Corinthians elimina Boca Juniors nos penáltis e avança na Libertadores

Depois do nulo no Brasil, os argentinos tiveram uma grande oportunidade para se adiantarem no marcador, aos 32 minutos, mas Dario Benedetto desperdiçou uma grande penalidade, ao rematar ao poste.

gardo Ramirez a desperdiçar e Gil a dar o triunfo aos brasileiros, vencedores da principal prova sul-americana de clubes em 2012.

O defesa João Victor, do Corinthians e que tem sido associado a uma transferência para Portugal, saiu lesionado num tornozelo, aos 45+3 minutos.

O central é mais uma baixa na equipa de Vítor Pereira, que já tinha muitas baixas no seu plantel, entre as quais Willian, que viajou para Buenos Aires, mas não saiu do banco, devido a um problema no ombro.

"O espírito, muitas vezes, supera as dificuldades. Temos muita gente fora. Mesmo com tantas dificuldades, chegámos aqui e combatemos até o último minuto. É uma vitória que vai ficar na história do Corinthians", disse o português.

Vítor Pereira poderá ter a companhia de outro treinador português nos quartos de final, caso o Palmeiras, bicampeão da Libertadores, confirme o apuramento em casa, depois de ter vencido fora os paraguaios do Cerro Porteño, por 3-0.



No desempate por grandes penalidades, o avançado argentino teve oportunidade de colocar os 'xeneizes' na eliminatória seguinte, mas atirou muito por cima o quinto penálti, dando oportunidade ao 'timão' de empatar. Foi preciso esperar pelo oitavo 'tiro' de cada equipa para se encontrar um vencedor, com Juan Ed-

Sorteio da reformulada fase de grupos da Taça da Liga decorre em setembro

Ao contrário de outras épocas, a cerimónia 'Kick-Off 2022/23' não contemplou o sorteio das duas primeiras rondas da mais jovem competição profissional lusa de clubes, cuja nova reformulação irá preencher um hiato de quase mês e meio na I e II Ligas, face à realização do campeonato do Mundo de 2022, entre 21 de novembro e 18 de dezembro.



seis séries de quatro equipas e duas com cinco, num total de 56 partidas entre 18 clubes da I Liga e 16 da II Liga, estando prevista para entre 18 de novembro e 17 de dezembro.

Os vencedores dessas oito 'poules' defrontam-se em jogo único nos quartos de final, de 20 a 23 de dezembro, antecedendo a 'final four', prevista para ser realizada pela terceira temporada consecutiva no Estádio Municipal de Leiria, entre 24 e 28 de janeiro de 2023.

A 16.ª edição da Taça da Liga vai começar logo a partir da fase de grupos, que integrará

JUNTEM-SE AO NOSSO GRUPO A VOZ DE PORTUGAL

Notícias, partilhas do jornal e dos nossos parceiros informações importantes da comunidade diária,

facebook.com/groups/avozdeportugal

F1: CARLOS SAINZ VENCE GRANDE PRÉMIO DA INGLATERRA



HÉLDER DIAS
AVP-F1

De volta nas pistas desta feita ao Grande Prémio da Inglaterra no famoso circuito de Silverstone um circuito ultra rápido com umas características maravilhosas as quais a maioria dos pilotos o adoram. Construído em 1943 recebeu o seu primeiro Grande Prémio da Fórmula 1 em 1950. Tem 5,891 Km a volta e 18 curvas o recorde da pista ainda pertence a Max Verstappen com 1 27 097 seg e isto em 2020.

Sábado e a contar para a melhor posição na linha de partida, o espanhol Carlos Sainz da Ferrari, com uma impecável volta no final da sessão conquista a



sua primeira pole position da sua carreira seguido do actual Campeão do Mundo, Max Verstappen, Red Bull e o outro Ferrari de Charles Leclerc.

Até chorei de alegria disse o espanhol felicíssimo.

Domingo as verdes lançaram esta décima prova do Campeonato do Mundo da Fórmula 1 e logo na primeira volta a bandeira vermelha foi assinalada pois Ghanyu Zhou, Alfa Romeo, capotou e levou com ele George Russell, Mercedes o qual o havia tocado e Alexander Albon, Williams. "Foi um grande acidente e estou feliz por estar bem e sem graves consequências", disse depois de ter sido transportado num heli-



cóptero para o hospital.

Depois de uma hora de espera e no recomeço da corrida Sainz errou e deu a liderança a Max Verstappen, Red Bull ele mesmo que algumas voltas depois com problemas no seu RB18 seria então ultrapassado novamente por Sainz da Ferrari que depois de volta mais volta ou não fossem elas 52 acabaria por vencer este Grande Prémio da Inglaterra seguido de Sergio Perez, Red Bull e Lewis Hamilton, Mercedes. O outro Ferrari de Charles Leclerc chegou em quarto lugar depois de uma luta renhida com Fernando Alonso, Alpine ele que terminou em quinto lugar Lando Norris, McLaren, depois de ter entrado aos Pits para mudança de pneumáticos, perde o lugar para Alonso e é sexto na corrida. Max Verstappen, Mick Schumacher, Sebastian Vettel e Kevin Magnussen seriam os

dez primeiros. O canadiano Nicola Latifi da Williams que havia largado da décima posição terminou em décimo segundo lugar atrás do outro canadiano Lance Stroll da Aston Martin. A Ferrari e os seus pilotos tiveram vários desentendimentos durante esta corrida, chegando os mesmos a receberem ordens para estarem livres para lutar pela vitória e prosseguindo o chefe da Ferrari, Matias Binotto, comentou "os carros estavam demasiado perto para parar os dois". Quanto a Charles Leclerc esse disse "Fiz o melhor que pude, mas não é o resultado que queria" na 41ª volta o carro de segurança veio a pista para retirar o monolugar de Esteban Ocon, com problemas no seu Alpine.

Mick Schumacher, Hass conquistou os seus primeiros pontos na Fórmula 1 depois de ter participado em 31 corridas. Dedicou-os ao seu pai Michael (isto é pelo meu pai) disse comovido via rádio.

Uma boa notícia Alexander Albon, já teve alta do hospital após exames médicos. Valteri Bottas, Alfa Romeo abandonou a corrida com problemas mecânicos.

Max Verstappen, Red Bull lidera o Campeonato do Mundo de Pilotos com 181 pontos seguido de Sergio Perez, Red Bull 141 e Charles Leclerc, Ferrari 138. Estou verdadeiramente feliz por ter conquistado a minha primeira vitória na Fórmula 1 disse Sainz e Lando Norris, enviou-lhe uma mensagem dizendo: "já era tempo que este facto tivesse acontecido... Próximo encontro 10 de julho no Grande Prémio da Áustria.

CLASSIFICAÇÃO FINAL

- 1-Carlos Sainz -Ferrari
- 2-Sergio Perez-Red Bull
- 3-Lewis Hamilton-Mercedes
- 4-Charles Leclerc-Ferrari
- 5-Fernando alonso-Alpine
- 6-Lando Norris -McLaren
- 7-Max Verstappen-Red Bull
- 8-Mick Schumacher -Hass
- 9-Sebastian Vettel -Aston Martin
- 10-Kevin Magnussen-Hass

FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS

LE DUO RE/MAX

Presente na comunidade!

**DAVIDE
FERRARA**

**STEVEN ANDRE
GONCALVES** BCOMM.

NÓS OCUPAMO-NOS
DE TUDO!

514 779-7413

LEDUO.CA

VENDE-SE

8875 Rue de Reims

675 000 \$

AHUNTIC-CARTIERVILLE

VENDE-SE

5867 Rue De Normandville

1 349 000 \$

S-S-7PLEX - ROSEMONT

CONDO À VENDA

6820 Rue St-Urbain, #100

448 000 \$

PETITE-PATRIE (PETITE ITALIE)

VENDE-SE

2192 Rue Goussod

1 099 000 \$

NOVO NO MERCADO
VILLERAY

VENDE-SE

7370 Rue Rousselet

849 000 \$

NOVO NO MERCADO
VILLERAY

✓ 28 ANOS DE
EXPERIÊNCIA JUNTOS

✓ PRESENTE A CADA PASSO DA
SUA VENDA 7 DIAS SOBRE 7

✓ SERVINDO OS NOSSOS
CLIENTES NA VOSSA LÍNGUA
PORTUGUÊS, INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO

✓ GARANTIMOS UM
SERVIÇO IMPECÁVEL

ALGUNS DOS NOSSOS CLIENTES

AVALIAÇÃO GRATUITA

MONTREAL

LAVAL

BROSSARD

ROSEMONT

VILLERAY

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS



A nossa equipa está presente para vos facilitar seus procedimentos e orientá-lo, respeitando as suas escolhas e o seu orçamento.

Entre em contato com um dos nossos conselheiros: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7

RSFA.CA



Langelier
Radisson

